



Count on it.

Form No. 3472-987 Rev A

Podręcznik operatora

Zgarniacz przyłączeniowy Kompaktowy nośnik narzędzi

Model nr 23702—Numer seryjny 322000001 i wyższe

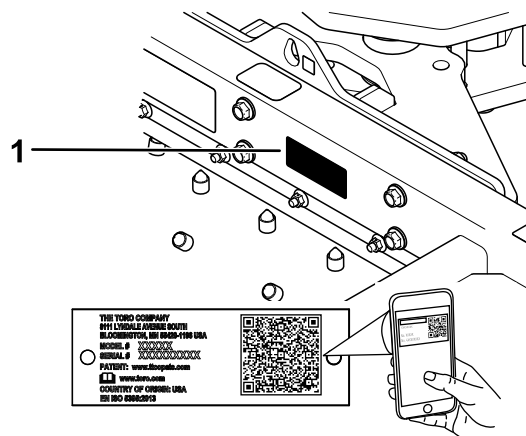


⚠ OSTRZEŻENIE

KALIFORNIA

Propozycja 65 ostrzeżenie

Użycie tego produktu może skutkować narażeniem się na działanie związków chemicznych uznanych w Stanie Kalifornia za wywołujące raka, uszkodzenia płodu lub działające szkodliwie dla rozrodczości.



g385114

Rysunek 1

1. Położenie numeru modelu i numeru seryjnego

Model nr _____

Numer seryjny _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (Rysunek 2), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



g000502

Rysunek 2

1. Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują dwa słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne wymagające uwagi.

Wprowadzenie

Osprzęt jest przeznaczony do eksploatacji z kompaktowym nośnikiem narzędzi Toro. Służy on przede wszystkim do przygotowywania gleby pod wysiew i nasadzenia poprzez spulchnianie oraz usuwanie zmierzwionej darni, kamieni i żwiru. Używanie produktu w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może być niebezpieczne dla operatora i osób postronnych.

Należy przeczytać uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na użytkowniku.

Odwiedź www.Toro.com w kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych z zakresu bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym lub biurem obsługi klienta firmy Toro. Przygotuj numer modelu i numer seryjny produktu. Rysunek 1 przedstawia położenie oznaczenia modelu oraz numeru seryjnego na urządzeniu. Zapisz te numery w przeznaczonym do tego miejscu na niniejszej stronie.

Ważne: Urządzeniem mobilnym zeskanuj kod QR na tabliczce z numerem seryjnym (jeżeli występuje), aby uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.

Spis treści

Bezpieczeństwo	3
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3
Bezpieczeństwo pracy na zbiegu	4
Bezpieczeństwo używania grabi mechanicznych	5
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji i przechowywania	5
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze	5
Przegląd produktu	6
Specyfikacje	6
Działanie	7
Montaż i demontaż osprzętu	7
Uruchamianie grabi mechanicznych	7
Używanie płyt końcowych	8
Regulacja kąta	8
Pozycja transportowa	9
Techniki pracy	9
Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem	9
Konserwacja	10
Sprawdzanie przewodów hydraulicznych	10
Przechowywanie	10
Rozwiązywanie problemów	11

Bezpieczeństwo

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym obrażeniom ciała lub śmierci.

- Nie przekraczaj zalecanej znamionowej wartości obciążenia, ponieważ maszyna może stać się niestabilna, co może spowodować utratę panowania nad nią.
- **Nie przewoź osprzętu z uniesionymi lub wysuniętymi (jeżeli dotyczy) ramionami maszyny.** Zawsze przewoź osprzęt blisko podłoża; patrz [Pozycja transportowa \(Strona 9\)](#).
- W strefie prowadzenia prac należy oznaczyć instalacje podziemne i inne obiekty oraz nie kopać w tak oznaczonych miejscach.
- Przed pierwszym uruchomieniem maszyny należy zapoznać się z treścią niniejszej *Instrukcji obsługi*.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności – w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Użytkowanie maszyny przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone jest zabronione.
- Ręce i nogi operatora muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od ruchomych części i ruchomego osprzętu.
- Zabronione jest używanie maszyny bez założonych i działających osłon oraz innych urządzeń ochronnych.
- Nie pozwalaj osobom postronnym i zwierzętom przebywać w pobliżu maszyny.
- Przed serwisowaniem, dolewaniem paliwa lub usuwaniem przedmiotów blokujących działanie maszyny należy zatrzymać maszynę, wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Nieprawidłowe używanie tej maszyny może być przyczyną obrażeń. Aby zmniejszyć ryzyko urazu, należy postępować zgodnie z niniejszymi instrukcjami bezpieczeństwa i zawsze zwracać uwagę na symbol dotyczący bezpieczeństwa , który oznacza: uwaga, ostrzeżenie lub niebezpieczeństwo – instrukcja dotycząca bezpieczeństwa osobistego. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może doprowadzić do obrażeń ciała lub do śmierci.

Bezpieczeństwo pracy na zboczu

- **W górę i w dół zbocza należy jeździć z cięższą stroną maszyny skierowaną pod górę.** Osprzęt wpływa na zmianę rozkładu ciężaru. Ten osprzęt sprawia, że przód maszyny jest jej cięższą stroną.
- Unoszenie lub wysuwanie (jeżeli dotyczy) ramion ładowarki na zboczu wpływa na stabilność maszyny. W czasie pracy na zboczach utrzymuj ramiona ładowarki w pozycji opuszczonej i wsuniętej.
- Pochyłość terenu jest głównym czynnikiem powodującym utratę kontroli i przewracanie się maszyny, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią. Użytkowanie maszyny na terenach pochyłych lub nierównych wymaga dodatkowej uwagi.
- Wyznacz swoje własne procedury i zasady pracy na zboczach. Muszą one obejmować ocenę nachylenia stoku w celu określenia, na jak pochyłych zboczach da się bezpiecznie pracować. Podczas dokonywania takiej oceny należy kierować się zdrowym rozsądkiem i umiejętnością oceny sytuacji.
- Podczas pracy na zboczach zwolnij i zachowaj szczególną ostrożność. Stan podłoża może mieć wpływ na stabilność maszyny.
- Unikaj uruchamiania i zatrzymywania maszyny na zboczu. Jeżeli maszyna straci przyczepność, zjedź powoli i prosto w dół zbocza.
- Unikaj skręcania na zboczach. Jeżeli musisz skręcić, zrób to powoli i ustaw cięższy koniec maszyny w kierunku pod górę.
- Wszystkie ruchy na zboczach wykonuj w sposób powolny i stopniowy. Nie dokonuj nagłych zmian prędkości i kierunku jazdy.
- Jeżeli podczas pracy na zboczu czujesz się niepewnie, zaniechaj pracy.
- Uważaj na dziury, koleiny i wyboje, ponieważ na nierównym terenie istnieje ryzyko przewrócenia się maszyny. Wysoka trawa może zasłaniać przeszkody.
- Podczas pracy na mokrym podłożu zachowaj ostrożność. Zmniejszona przyczepność może powodować poślizg.
- Sprawdź teren i upewnij się, że podłoże jest wystarczająco stabilne, aby utrzymać maszynę.
- Zachowuj ostrożność podczas pracy maszyną w pobliżu:
 - stromych zboczy
 - rowów

- nasypów
- zbiorników wodnych

Nagłe przejechanie gąsienicą przez obrzeże lub zapadnięcie się obrzeża mogłoby spowodować wywrócenie się maszyny. Zachowuj bezpieczną odległość maszyny od wszelkich zagrożeń.

- Nie podłączaj ani nie odłączaj osprzętu na pochyłości.
- Nie parkuj maszyny na pochyłościach ani zboczach.

Bezpieczeństwo używania grabi mechanicznych

- Podczas obsługi grabi mechanicznych należy zachować odległość od obracających się zębów.
- Nie wolno wypuszczać oleju bezpośrednio w kierunku ludzi, zwierząt ani mienia.
- Nigdy nie wykorzystuj osprzętu do przewożenia ładunków.
- Po kolizji z ciałem obcym wyłącz silnik, wyjmij kluczyk, dokładnie sprawdź osprzęt pod kątem uszkodzeń i napraw uszkodzenia przed jego uruchomieniem i dalszą pracą.
- Zawsze, gdy opuszczasz stanowisko operatora, opuszczaj osprzęt i wyłączaj maszynę.

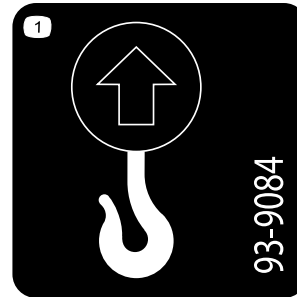
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji i przechowywania

- Sprawdzaj w regularnych odstępach czasu elementy mocujące, aby upewnić się, że sprzęt jest w stanie umożliwiającym bezpieczną pracę.
- Jeżeli osprzęt będzie przechowywany przez dłuższy czas, sprawdź w *Instrukcji obsługi* istotne informacje dotyczące przechowywania.
- Konserwuj, a w razie potrzeby wymieniaj naklejki ostrzegawcze i instruktażowe.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



93-9084

decal93-9084

1. Punkt podnoszenia



125-6181

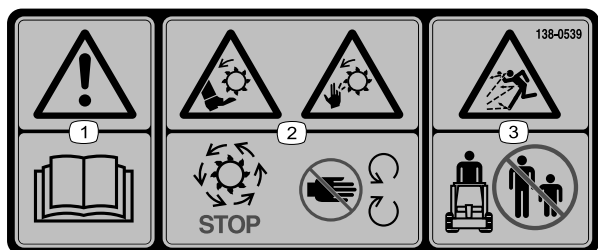
decal125-6181

1. Ryzyko wciągnięcia – nie zbliżać dłoni do poruszających się części.



138-6699

decal138-6699

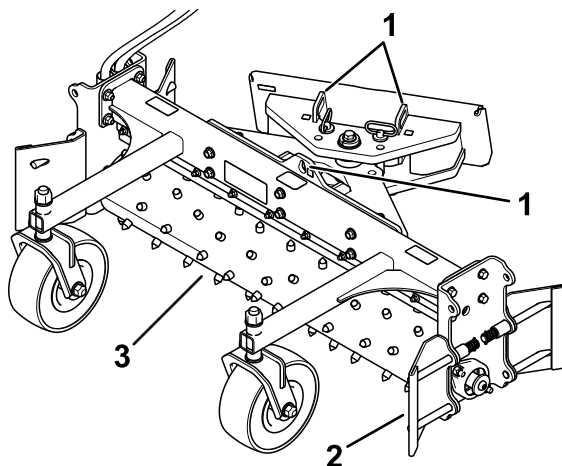


138-0539

decal138-0539

1. Ostrzeżenie — przeczytać *Instrukcję obsługi*.
2. Ryzyko przecięcia stopy, glebogryzarka; ryzyko przecięcia/odcięcia dłoni, glebogryzarka – poczekać na zatrzymanie się wszystkich poruszających się części; nie zbliżać się do poruszających się części.
3. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów – należy pilnować aby osoby postronne nie zbliżały się.

Przegląd produktu



g384867

Rysunek 3

1. Zespół ramienia koła samonastawnego
2. Płyta końcowa
3. Rolka zębata

Specyfikacje

Szerokość grabienia	120 cm
Szerokość całkowita	148 cm
Wysokość	47 cm
Głębokość	148 cm
Masa	221 kg (487 lb)
Kąt rolki	30°
Przesunięcie	7,6 cm

Dla zagwarantowania wydajnej i bezpiecznej pracy maszyny stosuj wyłącznie części zamienne/akcesoria zalecane przez firmę Toro. Części zamienne i akcesoria wykonane przez innych producentów mogą być niebezpieczne. Stosowanie ich mogłoby unieważnić gwarancję na produkt.

Działanie

Lewą i prawą stronę maszyny należy ustalić ze standardowego stanowiska operatora.

Montaż i demontaż osprzętu

Procedura montażu i demontażu jest opisana w *Instrukcji obsługi* zespołu jezdnego.

Ważne: Przed zainstalowaniem osprzętu ustaw maszynę na równym podłożu, upewnij się, że płyty montażowe nie są zabrudzone ziemią itp., a sworznie mogą się swobodnie obracać. Jeżeli sworznie nie obracają się swobodnie, nasmaruj je.

Informacja: Do podnoszenia i przemieszczania osprzętu należy zawsze używać zespołu jezdnego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli nie osadzisz prawidłowo sworzni szybkomocujących w płycie montażowej, osprzęt może spaść z maszyny, przygniatając operatora lub osoby postronne.

Sprawdź, czy sworznie szybkomocujące zostały całkowicie osadzone w płycie montażowej osprzętu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Olej hydrauliczny wydostający się pod ciśnieniem może dostać się pod skórę i spowodować obrażenia. Płyn, który przedostał się przez skórę, musi być usunięty chirurgicznie w ciągu kilku godzin przez lekarza zaznajomionego z tego typu obrażeniami; w przeciwnym razie istnieje ryzyko wystąpienia zgorzeli.

- Przed podaniem ciśnienia na układ hydrauliczny upewnij się, że wszystkie jego przewody i węże są w dobrym stanie, a połączenia/złączki — szczelne.
- Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od wycieków z otworów sworzni lub dysz, które wyrzucają płyn hydrauliczny pod dużym ciśnieniem.
- Aby znaleźć wycieki oleju hydraulicznego, użyj kartonu lub papieru; nigdy nie używaj rąk do wykonania tej czynności.

⚠ OSTROŻNIE

Złącza hydrauliczne, przewody/zawory hydrauliczne oraz olej hydrauliczny mogą być gorące. Dotknięcie gorących elementów może spowodować poparzenie.

- Do rozłączania złączy hydraulicznych używaj rękawic.
- Przed dotknięciem elementów hydraulicznych zaczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Nie dotykaj rozlanego oleju hydraulicznego.

Uruchamianie grabi mechanicznych

1. Uruchom zespół jezdny.
2. Opuść grabie mechaniczne na podłoże.

Ważne: Nie opuszczaj grabi mechanicznych na podłoże, gdy rolka się obraca; szarpnięcia przy dużej prędkości mogą uszkodzić silnik.

3. Załącz hydraulikę osprzętu w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy maszyny.

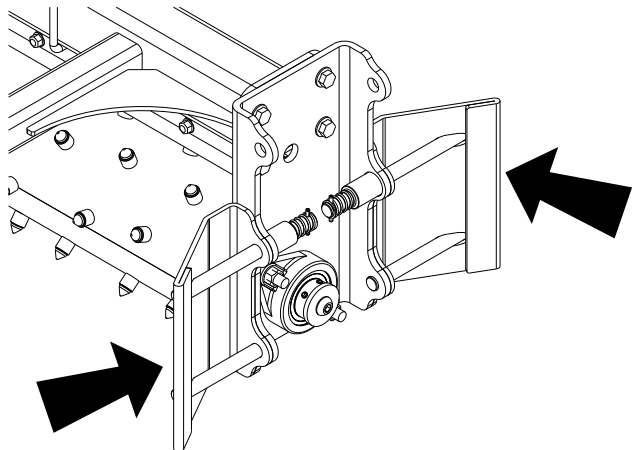
Obrót rolki	Kierunek jazdy
	
	

4. Zwiększ obroty silnika do maksimum. Jeżeli maszyna jest eksploatowana na ciężkich kamieniach, zmniejsz nieco prędkość silnika.
5. W normalnych warunkach utrzymuj prędkość jazdy w przedziale od 4,8 do 8,0 km/h; w przypadku eksploatacji na ciężkich kamieniach zmniejsz prędkość jazdy do przedziału od 1,6 do 4,8 km/h.
Ważne: Przed zmianą kierunku obrotu rolki zatrzymaj maszynę, rozłącz hydraulikę osprzętu i poczekaj na zatrzymanie się rolki.
6. Po grabieniu zatrzymaj zespół jezdny i zmniejsz prędkość silnika do połowy otwarcia przepustnicy.
7. Unieś grabie i rozłącz hydraulikę osprzętu.
8. Opuść grabie na podłoże.

Używanie płyt końcowych

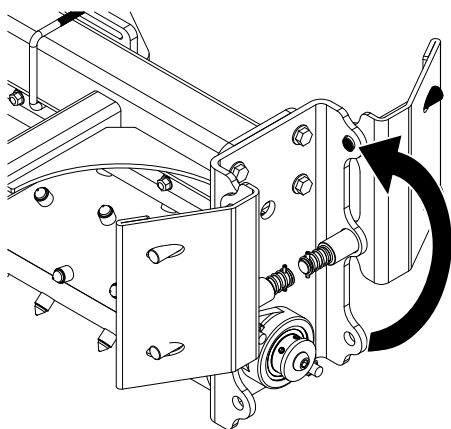
Płyty końcowe zatrzymują materiał przed rolką, zaś czysty materiał przedostaje się między rolką a barierką. Przy zamontowanych płytach końcowych w ustawieniu eksploatacyjnym (opuszczonym) i prosto ustawionych grabiach (równolegle do kierunku ruchu zespołu jezdnego) materiał ten może być przemieszczany w celu wypełnienia zagłębień.

W celu kopania głębiej obróć płyty końcowe w górę.



g384698

Rysunek 4
Położenie robocze

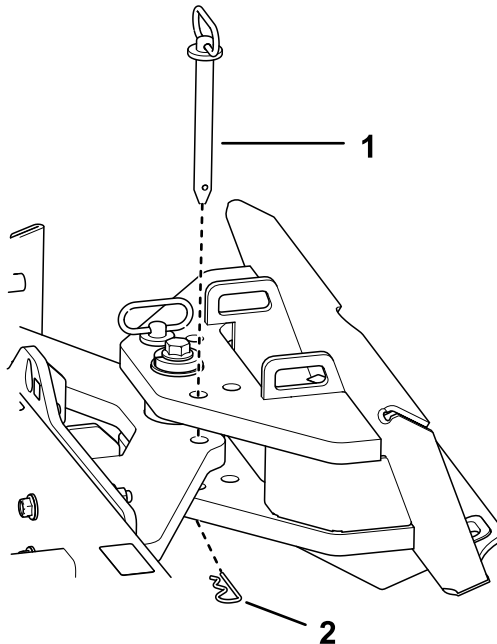


g384697

Rysunek 5
Skrzydła obrócone w górę

Regulacja kąta

1. Ustaw maszynę na poziomej nawierzchni, rozłącz hydraulikę osprzętu, załącz hamulec postojowy i opuść ramiona ładowarki.
2. Unieś osprzęt tuż nad poziom gruntu.
3. Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
4. Wyciągnij trzpień i zawleczkę.

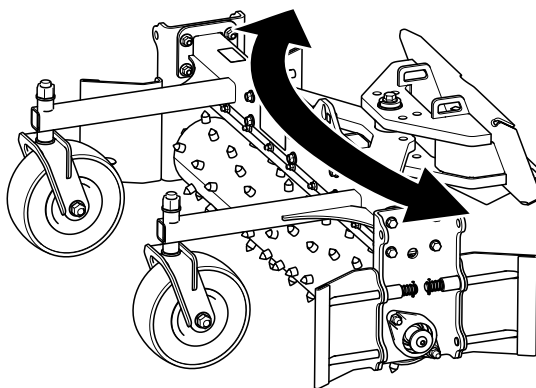


g384761

Rysunek 6

1. Trzpień (2)
2. Zawleczka (2)

5. Obróć grabie ręcznie do żądanej pozycji.



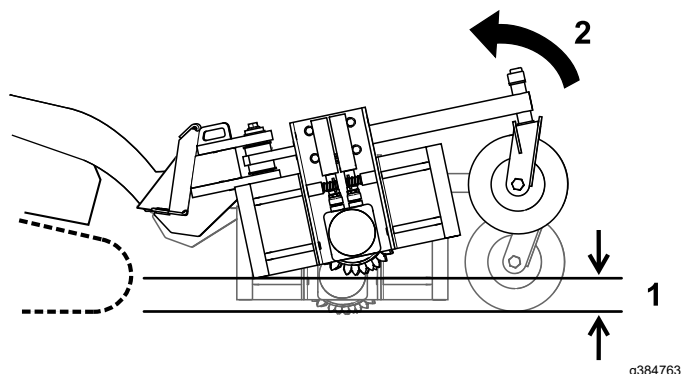
g384762

Rysunek 7

6. Zamontuj z powrotem trzpień i zawleczki, aby zamocować grabie.

Pozycja transportowa

Podczas transportowania osprzętu utrzymuj go możliwie blisko podłoża, maksymalnie 15 cm powyżej najniższego położenia. Odchyl go do tyłu.



Rysunek 8

1. Nie więcej niż 15 cm powyżej najniższej pozycji
2. Odchyl osprzęt do tyłu.

Techniki pracy

Rozdrabnianie ubitej gleby

Wycofaj płytę mocującą osprzęt, aby unieść koła samonastawne nad podłoże i zagłębić w nim jedynie rolkę z zębami. Grabie mogą być ustawione prosto lub pod kątem, ale płyty końcowe powinny być uniesione.

Usuwanie luźnego rozdrobnionego materiału

Przechyl płytę mocującą osprzęt, aż koła samonastawne zaczną kontrolować głębokość rolki zębatej. Wówczas możesz ustawić grabie pod kątem w celu przetrząśnięcia grudek albo ustawić je prosto z zamocowanymi obiema płytami końcowymi, aby je zebrać. Podczas wykonywania tej czynności zwiększ prędkość zespołu jezdnych.

Wyrównywanie końcowe

Przechyl grabie do przodu tak, aby zęby rolki ledwie dotykały podłoża. Zwiększ prędkość zespołu jezdnych, aby zebrać materiał z wyższych miejsc i pozostawić go w zagłębieniach.

Rozgrabianie nierówności i górnej warstwy gleby

Ustaw grabie tak, aby były one pochylone na kołach samonastawnych. Zamontuj płyty końcowe i ustaw kąt płyty odkładającej zgodnie z żądanym kierunkiem przemieszczania materiału.

Zmiana stopnia wyrównywania

Aby zmienić stopień wyrównywania w czasie pracy, ustaw grabie pod kątem w celu zbierania i odgarniania maksymalnej ilości materiału w żądanym kierunku.

Grabienie trawnika

Pochyl płynę osprzętu do przodu, aby grabie oparły się na kołach samonastawnych. Unieś rolkę tak, aby zęby lekko dotykały podłoża. Jedź ostrożnie, z niewielką prędkością.

Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

- Należy zawsze zaczynać pracę grabi mechanicznych od najniższej możliwej prędkości jazdy. Jeżeli warunki na to pozwalają, zwiększ prędkość.
- Zawsze korzystaj z maksymalnej prędkości silnika.
- W przypadku zacięcia się rolki zmniejsz prędkość jazdy lub głębokość pracy rolki, podnosząc ją do góry.
- Nie grab w warunkach wilgotnych, ponieważ ziemia przykleja się do rolki i zębów, ograniczając wydajność.
- Praca w darni lub ubitej ziemi może wymagać kilkukrotnego spulchnienia tego samego miejsca.
- Przed rozpoczęciem grabienia skoś i usuń wysoką trawę i chwasty, aby ograniczyć ich owijanie się wokół rolki.
- Jeżeli między zęby dostanie się kamień lub inny przedmiot, rozłącz hydraulikę osprzętu i przejedź zespołem jezdnych do przodu, dopóki przedmiot nie zostanie usunięty.
- Rolka powinna być ustawiona równo z podłożem. Grabie mechaniczne również powinny być ustawione równo z podłożem zarówno z przodu, jak i z tyłu. W tym celu unieś lub opuść koła samonastawne i odpowiednio pochyl płytę osprzętu.
- Dodatkowa kontrola głębokości możliwa jest dzięki przechyleniu grabi do przodu na kołach samonastawnych w celu uniesienia rolki, lub przechyleniu grabi do tyłu, aby unieść koła samonastawne i umożliwić głębszą penetrację rolki.

Konserwacja

Należy ustalić lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Sprawdzanie przewodów hydraulicznych

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

⚠ OSTRZEŻENIE

Olej hydrauliczny wydostający się pod ciśnieniem może dostać się pod skórę i spowodować obrażenia. Płyn, który przedostał się przez skórę, musi być usunięty chirurgicznie w ciągu kilku godzin przez lekarza zaznajomionego z tego typu obrażeniami; w przeciwnym razie istnieje ryzyko wystąpienia zgorzeli.

- Trzymaj ciało i ręce z dala od wycieków z otworów sworzni lub dysz, które wyrzucają płyn hydrauliczny pod dużym ciśnieniem.
- Aby znaleźć wycieki oleju hydraulicznego, użyj kartonu lub papieru; nigdy nie używaj rąk do wykonania tej czynności.

Przechowywanie

1. Przed długoterminowym przechowywaniem umyj osprzęt wodą z dodatkiem łagodnego środka myjącego, aby usunąć ziemię i zanieczyszczenia.
2. Polakieruj wszystkie powierzchnie metalowe z zadrapanym lub zdartym lakierem.
Informacja: Lakier można kupić w autoryzowanym serwisie.
3. Osprzęt należy przechowywać w czystym, suchym garażu lub pomieszczeniu. Przykryj go w celu ochrony i utrzymania w czystości.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Rolka się nie obraca.	1. Zawór hydrauliki w zespole jezdnym nie jest otwarty. 2. Zawór nadmiarowy zespołu jezdneho nie jest właściwie wyregulowany. 3. Silnik hydrauliczny jest zużyty lub uszkodzony. 4. W układzie jest za mało płynu hydraulicznego. 5. Końcówki przewodów nie są poprawnie podłączone. 6. Przewody hydrauliczne są zapowietrzone. 7. Występuje niedrożność w przewodach hydraulicznych. 8. Występuje niedrożność między rolką a barierką.	1. Patrz <i>instrukcja obsługi</i> zespołu jezdneho. 2. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu. 3. Napraw lub wymień silnik hydrauliczny. 4. Sprawdź ilość płynu hydraulicznego w zbiorniku w zespole jezdnym. 5. Sprawdź złącza przewodów i podłącz je poprawnie. 6. Uruchom kilkakrotnie układ pomocniczy ładowarki, aby usunąć powietrze z przewodów. 7. Wymień niedrożny lub uszkodzony przewód. 8. Odwróć kierunek rolki, aby usunąć przeszkodę.
Dochodzi do wycieków oleju.	1. Uszczelka jest zużyta lub uszkodzona. 2. Przewody hydrauliczne są obluzowane lub uszkodzone. 3. Złącza przewodów hydraulicznych są obluzowane lub uszkodzone.	1. Wymień uszczelkę. 2. Wymień uszkodzone przewody i zabezpiecz luźne przewody. 3. Wymień uszkodzone złącza przewodów i dokręć obluzowane mocowania.

Notatki:

Notatki:

Notatki:

Polityka ochrony prywatności – EOG i Wielka Brytania

Jak Toro wykorzystuje dane osobowe użytkownika

Firma Toro („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Przy nabyciu produktów możemy zbierać pewne dane osobowe użytkownika, bezpośrednio od niego lub od lokalnego podmiotu lub dealera Toro. Toro wykorzystuje te informacje w celu zrealizowania zobowiązań umownych, np. zarejestrowania gwarancji, realizacji zgłoszenia gwarancyjnego lub kontaktu z użytkownikiem w przypadku akcji serwisowej produktów oraz w uzasadnionych celach biznesowych, np. do badania poziomu zadowolenia klientów, poprawy naszych produktów lub przekazywania informacji o produkcie, którymi użytkownik może być zainteresowany. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Możemy również ujawniać dane osobowe, jeżeli wymagają tego przepisy lub w związku ze sprzedażą, nabyciem lub połączeniem podmiotów. Nigdy nie przekazemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie w celach marketingowych.

Przechowywanie danych osobowych użytkownika

Firma Toro przechowuje dane osobowe użytkownika dopóki mają znaczenie dla powyższych celów i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje o obowiązujących okresach przechowywania można uzyskać pod adresem e-mail: legal@toro.com.

Zobowiązanie bezpieczeństwa firmy Toro

Dane osobowe użytkownika mogą być przetwarzane w Stanach Zjednoczonych lub innym kraju, którego przepisy o ochronie danych mogą być mniej surowe niż przepisy obowiązujące w kraju zamieszkania użytkownika. W przypadku przekazania informacji użytkownika poza jego kraj zamieszkania podejmiemy prawnie wymagane kroki, aby zapewnić odpowiednią ochronę informacji użytkownika oraz dopilnować ich bezpiecznego przetwarzania.

Dostęp i poprawianie

Użytkownik ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, a także wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jego danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: legal@toro.com. Jeżeli masz wątpliwości dotyczące sposobu postępowania z Twoimi danymi osobowymi przez firmę Toro prosimy o bezpośrednie zgłaszanie ich do nas. Zwracamy uwagę na fakt, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Ostrzeżenie na podstawie kalifornijskiej ustawy 65

Czym jest to ostrzeżenie?

Na sprzedawanym produkcie może znaleźć się etykieta ostrzegawcza jak poniżej:



OSTRZEŻENIE: Działanie rakotwórcze i szkodliwe na rozrodczość –
www.p65Warnings.ca.gov.

Czym jest ustawa 65?

Ustawa 65 obowiązuje każde przedsiębiorstwo działające w Kalifornii, sprzedające produkty w Kalifornii lub wytwarzające produkty, które mogą być sprzedawane w lub wwożone do Kalifornii. Nakazuje ona gubernatorowi stanu Kalifornia prowadzenie i publikowanie listy substancji chemicznych, co do których wiadomo, że powodują nowotwory, uszkodzenia płodu i/lub mają inny szkodliwy wpływ na rozrodczość. Corocznie aktualizowana lista zawiera setki substancji chemicznych występujących w wielu codziennych produktach. Celem ustawy 65 jest publiczne informowanie o narażeniu na te substancje chemiczne.

Ustawa 65 nie zakazuje sprzedaży produktów zawierających te substancje chemiczne, jednakże wymaga umieszczania ostrzeżeń na produktach, ich opakowaniach lub w materiałach drukowanych dołączonych do produktów. Ponadto ostrzeżenie z ustawy 65 nie oznacza, że produkt narusza jakiegokolwiek normy lub wymagania bezpieczeństwa. Władze stanu Kalifornia wyjaśniły, że ostrzeżenie z ustawy 65 „nie jest równoznaczne z decyzją regulacyjną, jakoby produkt był „bezpieczny” lub „niebezpieczny”. Wiele z tych substancji chemicznych jest używanych w codziennych produktach od wielu lat bez udokumentowanych przypadków szkodliwego działania. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Ostrzeżenie z ustawy 65 oznacza, że przedsiębiorstwo albo (1) oceniło narażenie i stwierdziło, że przekracza ono „poziom braku znacznego zagrożenia”; albo (2) postanowiło umieścić ostrzeżenie ze względu na występowanie substancji chemicznej wymienionej na liście, jednak bez podejmowania oceny narażenia.

Czy ta ustawa obowiązuje wszędzie?

Ostrzeżenia z ustawy 65 są wymagane jedynie według prawa stanu Kalifornia. Ostrzeżenia te występują w całej Kalifornii w wielu miejscach, w tym między innymi w restauracjach, sklepach spożywczych, hotelach, szkołach i szpitalach oraz na wielu produktach. Ponadto niektórzy sprzedawcy internetowi i korespondencyjni umieszczają ostrzeżenia z ustawy 65 na swoich stronach lub w swoich katalogach.

Jak ostrzeżenia kalifornijskie mają się do limitów federalnych?

Normy ustawy 65 są często bardziej rygorystyczne od norm federalnych i międzynarodowych. Istnieją substancje, dla których ostrzeżenie z ustawy 65 jest wymagane przy poziomach znacznie niższych niż progi działań federalnych. Na przykład norma dla ostrzeżenia z ustawy 65 dla ołowiu wynosi 0,5 µg/dzień, czyli znacznie poniżej norm federalnych i międzynarodowych.

Dlaczego ostrzeżenie nie znajduje się na wszystkich podobnych produktach?

- Oznakowanie zgodne z ustawą 65 jest wymagane dla produktów sprzedawanych w Kalifornii, podczas gdy taki wymóg nie obowiązuje dla produktów sprzedawanych gdzie indziej.
- Przedsiębiorstwo pozwane w związku z ustawą 65, przy zawieraniu ugody, może zostać zobowiązane do umieszczania ostrzeżeń z ustawy 65 na swoich produktach, ale taki wymóg może nie występować wobec innych przedsiębiorstw wytwarzających podobne produkty.
- Egzekwowanie ustawy 65 jest niekonsekwentne.
- Przedsiębiorstwa mogą zdecydować o nieumieszczeniu ostrzeżeń, ponieważ stwierdzą, że ustawa 65 nie nakłada na nie takiego obowiązku; brak ostrzeżeń na produkcie nie oznacza, że nie zawiera on substancji chemicznych wymienionych na liście na podobnym poziomie.

Dlaczego firma Toro umieszcza ostrzeżenie?

Firma Toro postanowiła dostarczać konsumentom jak najwięcej informacji, aby mogli podejmować świadome decyzje dotyczące produktów, które kupują i których używają. W niektórych przypadkach Toro zamieszcza ostrzeżenia w oparciu o fakt występowania co najmniej jednej substancji chemicznej wymienionej na liście bez dokonywania oceny poziomu narażenia, ponieważ nie dla wszystkich substancji chemicznych podano wymagania co do wartości granicznych narażenia. Chociaż narażenie przy produktach firmy Toro może być pomijalne lub mieścić się w zakresie „brak znacznego ryzyka”, z ostrożności firma Toro postanowiła zamieścić ostrzeżenia z ustawy 65. Ponadto gdyby firma Toro nie umieściła tych ostrzeżeń, mogłaby zostać pozwana przez Stan Kalifornia lub podmioty prywatne dążące do egzekwowania ustawy 65 i byłaby narażona na wysokie kary.